T016 BD VII 203-Q8-96 Nan Đà Em của Đức Phật Bị Đức Phật Bắt Buộc Xuất Gia-Tạp Bảo Tạng

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

96- CHUYEÄN NAN-ÑAØ, EM CUÛA ÑÖÙC PHAÄT BÒ ÑÖÙC PHAÄT BAÉT BUOÄC XUAÁT GIA ÑÖÔÏC ÑAÉC ÑAÏO Ñöùc Phaät ôû nöôùc Ca-tyø-la-veä, Ngaøi vaøo thaønh ñeå khaát thöïc, ñeán nhaø cuûa Nan-ñaø, gaëp luùc Nan-ñaø cuøng vôi ñang trang ñieåm xoa höông, keû loâng maøy. Nghe tin Ñöùc Phaät ôû ngoaøi cöûa, Nan-ñaø muoán ra ngoaøi ñeå gaëp Phaät, vôi chaøng caên daën: –Haõy ra gaëp Ñöùc Nhö Lai, ñeå em trang ñieåm treân vuøng traùn roài haõy trôû vaøo. Nan-ñaø lieàn ñi ra, gaëp Phaät, ñaûnh leã Ngaøi, laáy baùt vaøo nhaø boû ñaày ñoà aên roài ñem leân daâng Ñöùc Phaät, nhöng Ñöùc Phaät khoâng nhaän. Nan-ñaø laïi ñöa bình baùt cho Toân giaû A- nan, Toân giaû A-nan cuõng khoâng nhaän. Toân giaû A-nan noùi: –Ngaøi nhaän baùt cuûa ai, haõy ñöa cho ngöôøi aáy. Baáy giôø Nan-ñaø oâm baùt ñi theo Ñöùc Phaät ñeán tinh xaù Ni-caâu-luû. Ñöùc Phaät baûo thôi hôùt toùc caét toùc cho Nan-ñaø. Nan-ñaø khoâng chòu, töùc giaän naém tay noùi vôùi thôi hôùt toùc: –Taát caû nhaân daân cuûa nöôùc Ca-tyø-la-veä, nay ngöôi coù theå caét toùc heát chaêng? Ñöùc Phaät hoûi thôi hôùt toùc: –Sao khoâng hôùt toùc? Thöa: –Vì sôi Nan-ñaø cho neân khoâng daùm hôùt toùc. Ñöùc Phaät cuøng Toân giaû A-nan ñích thaân ñeán moät beân, neân Toân giaû Nan-ñaø khoâng daùm caûn thôi hôùt toùc. Tuy ñaõ theá phaùt nhöng Nan-ñaø luoân muoán trôû veà nhaø, vì Ñöùc Phaät thöôøng daãn Toân giaû ñi theo neân khoâng theå veà nhaø ñöôïc. Sau ñoù coù moät ngaøy, thöù lôùp ñeán phieân Toân giaû phaûi giöõ tinh xaù, neân Toân giaû raát vui möøng nghó: “Nay ñaõ ñuùng thôøi cô thuaän tieän ñeå ta trôû veà nhaø. Chôø sau khi Ñöùc Phaät vaø chuùng Taêng ñeàu ñi khoûi, ta seõ trôû veà.” Sau khi Ñöùc Phaät vaøo thaønh, Toân giaû nghó raèng ta haõy ñoå nöôùc ñaày vaøo caùc bình chöùa, sau ñoù seõ veà nhaø. Trong khi Toân giaû ñoå nöôùc, bình naøy vöøa ñaày thì bình kia laïi caïn. Cöù nhö vaäy suoát thôøi gian ñoå nöôùc vaøo bình maø vaãn khoâng ñaày. Toân giaû lieàn noùi: –Taát caû bình ñeàu khoâng theå ñaày, haõy ñeå cho caùc Tyø-kheo trôû veà töï ñoå laáy. Nay ta chæ ñoå laáy caùi bình trong phoøng, roài boû maø ñi. Toân giaû lieàn ñoùng cöûa phoøng, vöøa ñoùng caùnh cöûa naøy thì caùnh cöûa kia laïi môû, vöøa ñoùng xong phoøng naøy, thì phoøng kia laïi môû. Toân giaû lieàn nghó: “Taát caû ñeàu khoâng theå ñoùng ñöôïc, vaäy haõy boû ñoù maø ñi, ví daàu coù maát y vaät cuûa caùc Tyø-kheo thì nhaø ta coù nhieàu chaâu baùu dö söùc boài thöôøng.” Toân giaû lieàn ra khoûi chuøa töï nghó: “Coù leõ Ñöùc Phaät seõ veà ñöôøng naøy, ta haõy ñi ñöôøng kia.” Ñöùc Phaät bieát yù cuûa Toân giaû, neân Ngaøi cuõng trôû veà con ñöôøng cuûa Toân giaû choïn. Töø xa troâng thaáy Ñöùc Phaät ñi ñeán, Toân giaû naáp sau caây ñaïi thoï. Luùc aáy vò Thoï thaàn naâng caây naøy treân hö khoâng, thaønh thöû Toân giaû Nan-ñaø ñöùng ôû giöõa ñaát troáng. Ñöùc Phaät thaáy Nan-ñaø, laïi daét veà tinh xaù vaø hoûi: –Ngöôi nhôù vôi phaûi khoâng? Nan-ñaø thöa: –Söï thaät coù nhôù. Ñöùc Phaät lieàn daãn Toân giaû Nan-ñaø ñeán ñænh nuùi A-na-ba, laïi hoûi: –Vôi ngöôi coù xinh ñeïp khoâng? Thöa: –Raát xinh ñeïp. ÔÛ trong nuùi ñoù coù

moät con khæ muø, Ñöùc Phaät laïi hoûi:

–Vôï cuûa ngöôi laø Toân-ñaø-lôïi, maët maøy coù gioáng con khæ naøy khoâng? Toân giaû Nan-ñaø aùo naõo, laïi nghó: "Vôï cuûa mình xinh ñeïp khoâng ai baèng. Nay vì côù gì maø Ñöùc Phaät laïi ñem vôï ta ví vôùi con khæ naøy?" Ñöùc Phaät laïi daãn Toân giaû ñeán coõi trôøi Ñao-lôïi, ñi cuøng khaép caùc Thieân cung, ñeå daïo xem. Toân giaû thaáy caùc Thieân töû vôùi caùc Thieân nöõ cuøng nhau vui chôi. Nhöng Toân giaû thaáy trong moät cung ñieän coù naêm traêm Thieân nöõ, maø chaúng coù Thieân töû. Toân giaû ñeán hoûi Ñöùc Phaät. Ñöùc Phaät baûo: –Ngöôi haõy töï ñeán hoûi xem. Toân giaû Nan-ñaø ñeán hoûi: –Trong caùc cung ñieän ñeàu coù Thieân töû, taïi sao ôû ñaây khoâng coù Thieân töû? Thieân nöõ thöa: –Trong coõi Dieâm-phuø-ñeà, Nan-ñaø laø em cuûa Ñöùc Phaät, Ñöùc Phaät baét oâng phaûi xuaát gia. Nhôø nhaân duyeân xuaát gia aáy, neân khi maïng chung seõ ñöôïc sinh leân coõi trôøi naøy, seõ laøm choàng chuùng toâi. Toân giaû Nan-ñaø ñaùp: –Ngöôøi aáy chính laø toâi, neáu muoán toâi seõ ôû laïi. Thieân nöõ noùi: –Chuùng em laø ngöôøi trôøi, nay chaøng laø loaøi ngöôøi. Khi naøo chaøng xaû tuoåi thoï coõi ngöôøi, laïi sinh nôi ñaây môùi coù theå ôû laïi ñaây ñöôïc. Toân giaû ñeán choã Ñöùc Phaät ñem vieäc aáy trình baøy ñaày ñuû vôùi Ñöùc Phaät. Ñöùc Phaät noùi vôùi Toân giaû Nan-ñaø: –Vôï cuûa ngöôi xinh ñeïp sao baèng Thieân nöõ? Toân giaû Nan-ñaø ñaùp: –So vôùi caùc Thieân nöõ naøy, thì vôï cuûa con gioáng nhö con khæ muø vaäy. Ñöùc Phaät daãn Toân giaû Nan-ñaø trôû veà coõi Dieâm-phuø-ñeà. Toân giaû Nan-ñaø vì caùc Thieân nöõ khích leä cho neân sieâng naêng trì giôùi. Khi aáy Toân giaû A-nan noùi baøi keä: Gioáng nhö deâ chieán ñaáu Böôùc tôùi laïi thoaùi lui Taâm ngöôi muoán trì giôùi Söï vieäc cuõng nhö vaäy. Ñöùc Phaät laïi daãn Toân giaû Nan-ñaø ñi xuoáng ñòa nguïc, Toân giaû thaáy caùc chaûo nöôùc soâi ñeàu coù naáu ngöôøi beân trong, duy chæ coù moät chaûo nöôùc soâi laø khoâng coù ngöôøi, Toân giaû thaáy chuyeän laï môùi ñeán hoûi Ñöùc Phaät. Ñöùc Phaät baûo: –Ngöôi haõy töï ñeán hoûi xem. Toân giaû Nan-ñaø lieàn ñeán hoûi nguïc toát: –Caùc chaûo ñeàu coù naáu toäi nhaân, sao chaûo naøy laïi chaúng coù ai? Ñaùp: –Trong coõi Dieâm-phuø-ñeà coù ngöôøi em cuûa Ñöùc Nhö Lai teân laø Nan-ñaø neáu vì xuaát gia coù coâng ñöùc thì phaûi ñöôïc sinh leân coõi trôøi, coøn neáu vì duïc voïng maø boû ñaïo thì sau khi maïng chung seõ ñoïa vaøo ñòa nguïc naøy neân toâi naáu chaûo daàu soâi naøy maø ñôïi. Nan-ñaø lieàn hoaûng hoát, sôï nguïc toát löu laïi trong ñòa nguïc lieàn noùi: –Nam-moâ Phaät-ñaø. Xin Ngaøi che chôû, ñem con trôû veà coõi Dieâm-phuø-ñeà. Ñöùc Phaät noùi vôùi Toân giaû Nan-ñaø:

–Ngöôi sieâng trì giôùi, tu phöôùc caàu sinh leân coõi trôøi phaûi khoâng? Thöa: –Con khoâng caàu sinh leân coõi trôøi, chæ muoán khoâng ñoïa vaøo ñòa nguïc maø thoâi. Ñöùc Phaät thuyeát phaùp trong baûy ngaøy cho Toân giaû nghe, Toân giaû lieàn thaønh A-la- haùn. Caùc Tyø-kheo khen: –Ñöùc Theá Toân xuaát theá, raát kyø laï, hieám coù. Ñöùc Phaät noùi: –Ñaâu phaûi chæ coù ngaøy hoâm nay ñaâu, maø ôû thôøi quaù khöù cuõng laïi nhö vaäy. Caùc Tyø-kheo thöa: –Söï vieäc cuûa quaù khöù theá naøo? Xin Ñöùc Theá Toân noùi cho chuùng con nghe. Ñöùc Phaät noùi: –Ngaøy xöa ôû nöôùc Ca-thi coù moät vò vua teân laø Maõn Dieïân. ÔÛ nöôùc Tyø-ñeà-hy coù

moät myõ nhaân ñoan chaùnh tuyeät dieäu. Baáy giôø hai nöôùc thöôøng coù oaùn thuø ganh gheùt nhau. Khi aáy coù moät nònh thaàn ôû moät beân, taùn thaùn vôùi vua nöôùc Ca-thi: –Nöôùc kia coù moät myõ nöõ xinh ñeïp hieám coù, theá gian khoâng ai baèng. Nhaø vua nghe lôøi aáy roài, taâm sinh meâ hoaëc, baûo söù ñi tìm baét ñem veà, nhöng nöôùc kia khoâng cho. Nhaø vua laïi baûo söù ñeán noùi: –Chæ xin thaáy maët thôøi gian ngaén khoaûng boán, naêm ngaøy, roài seõ traû laïi. Baáy giôø vua nöôùc kia daën doø myõ nöõ: –Con ngöôøi cuûa ngöôi coù nhieàu kyõ naêng, ñaày ñuû veû ñeïp, haõy laøm cho vua Ca-thi bò meâ hoaëc ngöôi, khoâng theå xa rôøi ngöôi moät phuùt naøo, ta seõ ñeå ngöôi ñi. Boán naêm ngaøy sau, söù giaû nöôùc Ca-thi laïi ñeán, vua nöôùc Tyø-ñeà-hy laïi ñaùp: –Neáu vua môû hoäi cuùng teá lôùn, thì ñöôïc ngöôøi con gaùi naøy; ta seõ taïm thôøi thaû ra, sau ñoù phaûi ñem naøng trôû laïi. Vua Ca-thi lieàn trôû veà môû hoäi cuùng teá lôùn xong, baûo söù ñeán röôùc veà. Ñaùp: –Saùng mai seõ cho ñi. Ñeán saùng mai roài maø vua Tyø-ñeà-hy cuõng khoâng cho myõ nöõ ñi. Noùi doái nhö vaäy, traûi qua nhieàu ngaøy, laøm loøng vua nöôùc Ca-thi bò meâ hoaëc, moät mình ñem theo ít ngöôøi, muoán ñeán nöôùc kia. Caùc thaàn khuyeân can, nhöng nhaø vua vaãn khoâng nghe. Baáy giôø ôû trong nuùi Tieân nhaân, coù con khæ chuùa, thoâng minh trí tueä, bieát nhieàu. Vôï cuûa khæ chuùa vöøa cheát, neân noù laáy moät con khæ caùi khaùc, caùc con khæ khaùc ñeàu töùc giaän baûo: –Con khæ daâm naøy laø cuûa chung taát caû, taïi sao khæ chuùa laïi chieám höõu moät mình? Baáy giôø khæ chuùa cuøng vôùi khæ caùi chaïy vaøo trong nöôùc Ca-thi, nöông töïa choã vua. Coøn caû baày khæ thaûy ñeàu truy luøng. Khi ñaõ vaøo trong thaønh, chuùng dôõ nhaø phaù töôøng, khoâng sao deïp yeân ñöôïc. Quoác vöông Ca-thi noùi vôùi khæ chuùa: –Nay ngöôi taïi sao khoâng ñem con khæ caùi naøy traû laïi cho caùc con khæ? Khæ chuùa ñaùp: –Vôï toâi ñaõ cheát, laïi khoâng coù vôï. Nay taïi sao nhaø vua laïi muoán toâi traû veà? Nhaø vua noùi: –Nay caùc con khæ cuûa ngöôi, phaù loaïn nöôùc ta, sao ngöôi vaãn khoâng traû veà?

Khæ chuùa noùi: –Vieäc naøy khoâng toát sao? Vua ñaùp: –Khoâng toát. Nhö vaäy cho ñeán hai ba laàn, nhaø vua vaãn noùi khoâng toát. Khæ chuùa noùi: –Trong cung cuûa ngaøi coù taùm vaïn boán ngaøn phu nhaân maø ngaøi khoâng ñuû aùi laïc laïi coøn muoán ñeán nöôùc ñòch ñeå tìm kieám daâm nöõ. Nay toâi khoâng coù vôï, chæ laáy coù moät ngöôøi maø ngaøi noùi laø khoâng toát. Taát caû vaïn daân nhôø ngaøi maø ñöôïc soáng. Chæ vì moät daâm nöõ maø ngaøi nôõ vaát boû taát caû. Ñaïi vöông neân bieát: Vieäc daâm duïc vui ít khoå nhieàu, gioáng nhö ngöôïc gioù maø caàm ñuoác, keû ngu khoâng chòu buoâng ñuoác thì chaéc chaén seõ bò caùi haïi thieâu ñoát. Duïc laø baát tònh, gioáng nhö ñoáng phaân kia; duïc hieän hình beân ngoaøi, nhôø lôùp da moûng che ñaäy; duïc khoâng baùo ñaùp gioáng nhö phaân dô, gioáng nhö raén ñoäc; duïc nhö keû thuø oaùn taëc giaû laøm ngöôøi thaân giuùp ñôõ, duïc nhö ñoà vay möôïn, khoâng thöïc, chaéc chaén phaûi traû laïi; duïc laø ñieàu ñaùng gheùt nhö ôû trong haàm xí; duïc nhö keû laùc ngoài beân beáp löûa caøng gaõi caøng theâm ñau nhöùc, duïc nhö con choù gaëm xöông khoâ, nöôùc mieáng chaûy ra, nuoát vaøo cho laø coù vò, laøm cho söùt moâi gaõy raêng maø vaãn khoâng bieát nhaøm chaùn; duïc nhö ngöôøi khaùt nöôùc maø uoáng nöôùc maën laïi caøng theâm khaùt; duïc nhö

khuùc thòt laøm cho caùc con chim tranh nhau; duïc nhö caù, thuù, vì tham muøi vò maø phaûi cheát, tai hoïa cuûa duïc voâ cuøng to lôùn. Con khæ chuùa luùc aáy chính laø thaân Ta, coøn nhaø vua nay laø Nan-ñaø. Ngöôøi daâm nöõ luùc aáy chính laø Toân-ñaø-lôïi. Thôøi ñoù Ta muoán keùo Nan-ñaø ra khoûi ñoáng buøn laày hoâi thoái, nay Ta cuõng muoán keùo oâng aáy ra khoûi caùi khoå sinh töû. M

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.